

Item	P/N	Description	QTY.
	S.72.2099.B/1	IMOP BATTERY MCU CHARGER 3 PIN	
1	04.0009.30	SWITCH 4P LIGHT GREEN 0/I	1
2	72.0187.2R	NEW CHARGER TOP HOUSING WHITE [FIRE RESISTANCE	1
3	72.0197.0	LED PCB NEW CHARGER IMOP	1
4	85.1035.0	SCREW M3 X 10 CROSS HEAD WASHER SELFTAPPING BL-N	1
5	85.0050.1	ALIGNMENT PIN LONGER VERSION	4
6	72.0068.357	BATTERY CONNECTOR MALE Left:Blue   Right:Grey, Kleur: Grey	1
7	72.0325.0	COUNTER SINK SELF TAP SCREW M3.6X15	8
8	72.0106.0/A	CHARGE UNIT MCU	2
9	00.0002.7	SCREW 4 X 10	3
10	72.0205.0	WIRE CLAMP	2
11	72.0188.357R	NEW CHARGER BOTTOM HOUSING GREY [FIRE RESISTANCE]	1
12	20.0031.5	NUT M3 NYLON	2
13	72.0002.3	RECEPT INLET 3P+TWO SCREW HOLES CB 3PIN	1
14	66.0301.0	COUNTERSUNK SCREW M3*15	2
15	72.0195.0	FUSE 6.3A BASE	1
16	72.0195.1	FUSE 6.3A	1
17	89.0469.2089.01	LABEL FOR FUSE SPEC.	1
18	00.0121.0	SCREW 4 X 10 CROSSHEAD SELFTAPED BL-NI	6
19	72.0193.4	WIRE RED INLETTO SWITCH	1
20	72.0123.0/A	MALE CONNECTOR + WIRES 18AWG RED 270MM	2
21	72.0124.0/A	MALE CONNECTOR + WIRES 18AWG BLACK 270MM	2
22	72.0144.0	2 CORD WIRE WITH CONNECTOR PCB	2
23	72.0124.1	HOUSING VH-2P	2
24	72.0193.0/A	WIRE BLACK/RED WITH TUBE CHARGER SWITCH	1
25	72.0193.2	WIRE BLACK INLET TO FUSE	1
26	72.0193.3	WIRE BLACK FUSE TO SWITCH	1
27	72.0193.5	GROUND WIRE YELLOW AND GREEN	1
28	72.0057.0	SCREW WN 5451 25X10 EJOT DELTA PT [MCH 1416-1001-215Q]	4
29	72.0068.797	BATTERY CONNECTOR MALE Left:Blue   Right:Grey,Kleur: Blue	1
30	72.0328.0	SCREW M2X 5 CROSS HEAD SELF TAPPING	4
31	72.0174.0/A	VOLTAGE DISPLAY WITH PERCENTAGE	2
32	72.0275.0	TRANSPARENT COVER VOLTAGE DISPLAY LEFT	1
33	72.0275.1	TRANSPARENT COVER VOLTAGE DISPLAY RIGHT	1
34	89.0469.2089.00 NO SHOW	SERIAL NO. BATTERY MCU CHARGER	1
35	72.0326.0 NO SHOW	CABLE TIE 3*130MM	1



**KENTER**  
TECHNIK FÜR SAUBERE BÖDEN  
 Bodenreinigungsmaschinen Vertriebs- und Service GmbH  
 Günzburger Strasse 60  
 D-89340 Leipheim  
 Telefon: +49 8221 2799-0  
 Email: [info@kenter.de](mailto:info@kenter.de)  
 Internet: [www.kenter.de](http://www.kenter.de)





**TÜVRheinland®**  
 Report No. 16080261 001

**S.72.0299.0**  
**BENUTZERHANDBUCH**  
**Batterieladegerät**

		
Dieses Gerät ist nur für die Anwendung in Innenräumen geeignet. Das Gerät darf niemals Regen ausgesetzt werden.	Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig, bevor Sie das i-Mop-Batterieladegerät verwenden.	Lesen Sie die Sicherheitshinweise, bevor Sie das i-Mop-Batterieladegerät benutzen.

Dieses Gerät darf nur von Personen ab 18 Jahren verwendet werden.

Vielen Dank, dass Sie sich für das i-Mop-Batterieladegerät entschieden haben. Bitte lesen Sie die wichtigen Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung in diesem Handbuch sorgfältig, bevor Sie das i-Mop-Batterieladegerät benutzen. Bewahren Sie dieses Handbuch für den späteren Gebrauch auf, da es wichtige Informationen enthält.

Inhaltsverzeichnis	Batterie-Pack. Battery Mode: Lithium-ion Battery 18650T22A 7S4P Rated capacity:8.8Ah Quantity:2 PCS
--------------------	--

PRODUKTSPEZIFIKATIONEN

Produktangaben

Produktname:	i-Mop-Batterieladegerät
Artikelnummer:	S.72.0299.0

Hersteller:	Future Cleaning Technologies (FCT) B.V. Hoppenkull 27a, 5626 Eindhoven Niederlande
-------------	--

Produkt



Funktion

Das i-Mop-Batterieladegerät ist nur für das Aufladen von Lithium-Ionen-Batterien des i-Mop vorgesehen.

SICHERHEITSHINWEISE

Ihre Sicherheit und die Sicherheit dritter Personen ist wichtig. Die sichere Bedienung dieses i-Mop-Batterieladegeräts ist eine bedeutende Verantwortung. Zusätzlich zu den in diesem Handbuch enthaltenen Informationen sind alle gesetzlichen Unfallverhütungsvorschriften einzuhalten.

Benutzen Sie das i-Mop-Batterieladegerät nicht:

- Bevor Sie dieses Handbuch gelesen und verstanden haben.
- In der Nähe entflammbarer Stäube, Flüssigkeiten oder Dämpfe.
- In der Nähe entflammbarer Flüssigkeiten wie etwa Benzin, Öl, Säure oder andere flüchtige Substanzen.
- Im Freien oder in explosionsfähiger Umgebung.
- Wenn das Gerät verschmutzt oder nass ist.
- Wenn irgendwelche Teile beschädigt sind oder entfernt wurden.



GEFAHR

Entflammbare Materialien können Explosionen oder Feuer auslösen.

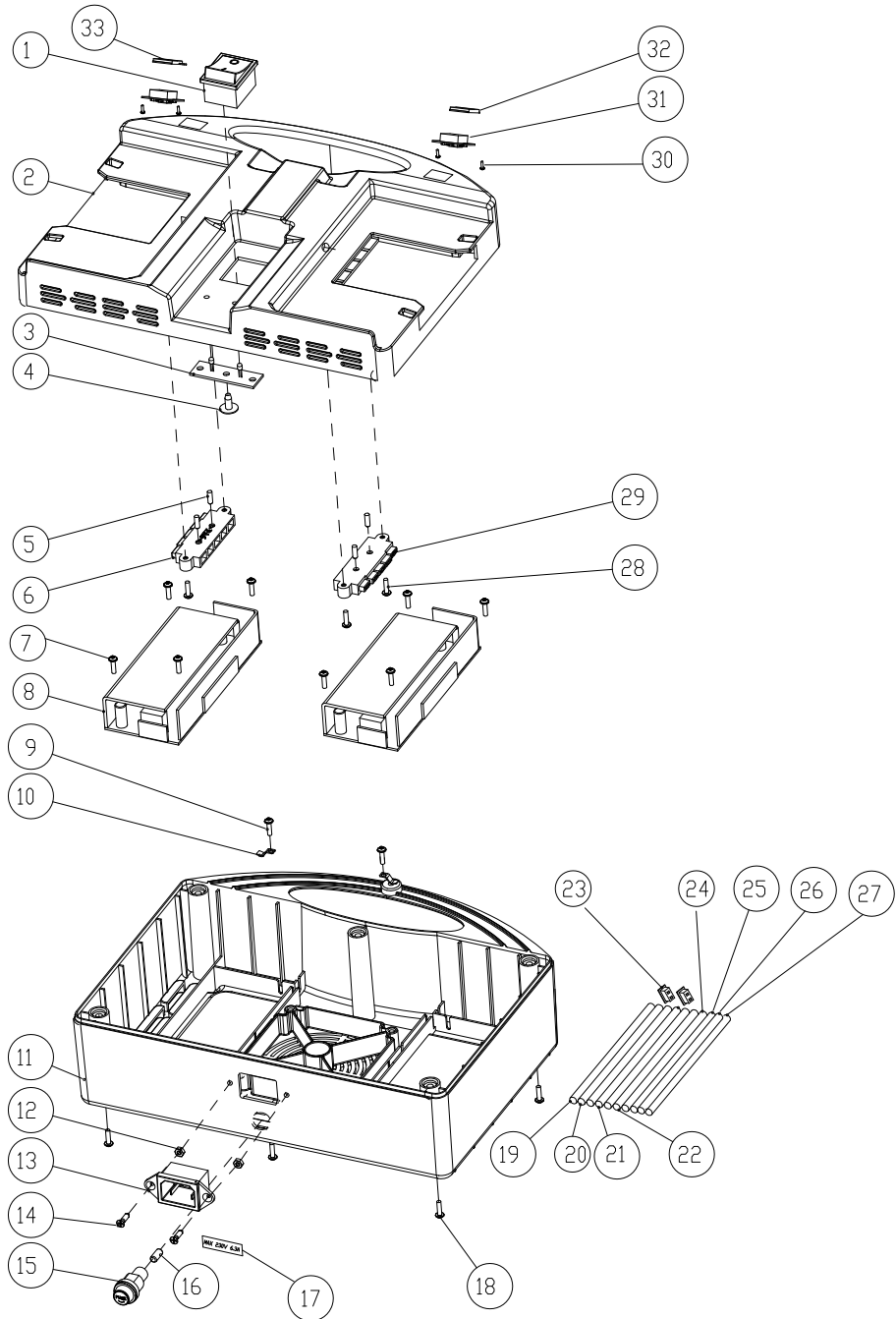
WARNUNG

Warnetiketten auf dem Gerät dürfen nicht entfernt, übermalt oder zerstört werden.

Lesen Sie alle nachfolgenden Warnhinweise, bevor Sie das Batterieladegerät benutzen.

- VORSICHT! Laden Sie nur die Lithium-Ionen-Batterien (Li-Ion) des i-Mop mit diesem Gerät auf. Andere Batterien können explodieren.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Beschädigungen.
- Wir empfehlen, die Batterien nach dem Laden aus dem Ladegerät zu entfernen.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht in einem geschlossenen Raum, sondern nur in gut belüfteten Räumen.

Anhang 1: Explosionszeichnung



## EG/EC

### KONFORMITÄTSERKLÄRUNG DECLARATION OF CONFORMITY

Wir

We **Future Cleaning Technologies B.V., Hoppenkuil 27b, 5626 DD Eindhoven**

Erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt  
Declare under our sole responsibility that the product

Scheuersaugmaschine  
Scrubber-dryer

**I-Mop Battery Charger**  
(Art der Maschine / Type of machine)

**S.72.0299.0**  
**und folgende / and following**  
(Modell – Seriennummer; Baujahr / model – serial number; year of production)

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen übereinstimmt,  
to which this declaration relates is in conformity with the following standards,

CB report issue base on  
IEC 60335-2-29:2002 +A1 +A2  
IEC 60355-1 ; 2010 +A1

2014/30/EU Electromagnetic Compatibility  
2014/35/EU Low Voltage Directive  
EMC  
EN55022:2010+AC:2011  
EN55024:2010  
EN61000-3-2:2014  
EN61000-3-3:2013  
LVD  
EN60335-1:2012/A11:2014  
EN60335-2-29:2004/A2:2010  
EN62233:2008

(Titel und/oder Nummer sowie Ausgabedatum der Norm(en) oder der anderen normativen Dokument(e)  
(Title and/or number and data of issue of the standard(s) or other normative document(s))

gemäß den Bestimmungen der Richtlinien:  
follow the provision of directives:

Eindhoven, 01.03.2017

(Ort und Datum der Ausstellung)

(Place and Date of issue)

Frank van de Ven  
Director  
(Name und  
Unterschrift oder gleichwertige Kennzeichnung des  
Befugten)  
(name and signature or equivalent marking or  
authorized person)

### Garantie

Das nachfolgend beschriebene Gerät erfüllt die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EU-Richtlinien im Hinblick auf das zugrunde liegende Konzept und die Konstruktion sowie die von uns in Verkehr gebrachte Version. Diese Erklärung verliert ihre Gültigkeit, sobald das Gerät ohne unsere vorherige Genehmigung verändert wird.

- Verwenden Sie niemals beschädigte Geräte.
- Wenn das Netzkabel des Ladegeräts beschädigt ist, ersetzen Sie es durch ein Original-Netzkabel für das i-Mop-Batterieladegerät.

Schützen Sie das Ladegerät vor Feuchtigkeit und bewahren Sie es an einem trockenen Ort auf. Benutzen Sie das Gerät nur in Innenräumen und setzen Sie es niemals Regen aus.

- Verwenden Sie das Ladegerät nicht, wenn es nass ist.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht im Freien.
- Laden Sie Batterien nicht bei Temperaturen unter 0°C auf.
- Die verfügbare Netzspannung muss der auf dem Typenschild des Ladegeräts angegebenen Nennspannung entsprechen.
- Benutzen Sie das Ladegerät nicht in explosionsfähiger Umgebung.
- Tragen Sie das Ladegerät nicht am Netzkabel.
- Fassen Sie das Netzkabel oder den Netzstecker nicht mit nassen Händen an.
- Ziehen Sie den Netzstecker nicht am Kabel aus der Steckdose. Greifen Sie den Netzstecker, um ihn aus der Steckdose zu ziehen.
- Decken Sie das Ladegerät nicht zu.
- Versuchen Sie nicht, das Ladegerät selbst zu öffnen. Reparaturen dürfen nur von autorisierten Technikern durchgeführt werden.
- Laden Sie niemals beschädigte Batterien auf.
- Laden Sie nur Batterien auf und achten Sie darauf, dass sie nicht nass sind.
- Laden Sie keine Einweg-Batterien in diesem Ladegerät.
- Das i-Mop-Batterieladegerät darf nicht von Kindern oder behinderten Personen ohne Aufsicht benutzt werden.

### Gesundheitsgefahren (akut & chronisch)

- Die verwendeten Chemikalien sind in der Batterie in einem versiegelten Behälter enthalten.
- Ein Kontaktrisiko besteht nur, wenn die Batterie unsachgemäß benutzt wird oder beschädigt ist.
- Der Kontakt von Elektrolyt und Lithium mit Haut und Augen sollte vermieden werden.
- Anzeichen und Symptome eines Kontakts.
- Eine beschädigte oder auslaufende Batterie kann bei Kontakt chemische Verbrennungen verursachen.

### Erste-Hilfe-Maßnahmen

- Beachten Sie bei Kontakt mit Chemikalien bitte die nachfolgenden Verfahrensanweisungen:

### Augen

- Spülen Sie die Augen für 15 Minuten mit reichlich Wasser und heben Sie das obere und untere Augenlid gelegentlich an.
- Suchen Sie einen Arzt auf.




### Einatmen

- Entfernen Sie sich unverzüglich von dem Gefahrenort und suchen Sie einen Ort mit frischer Luft auf. Verwenden Sie Sauerstoff, falls verfügbar.

### Verschlucken

- Verabreichen Sie mindestens zwei Glas Milch oder Wasser. Versuchen Sie, Erbrechen herbeizuführen, sofern der Patient nicht bewusstlos ist.
- Suchen Sie ärztliche Hilfe.

### INHALT

	K.1.S.72.0299.0	1 x i-Mop-Batterieladegerät
	K.1.72.0152.0	1 x Netzkabel 3 Pole
	72.0042.2099.01	1 x Benutzerhandbuch

Vergewissern Sie sich, dass keine Teile fehlen, indem Sie den Verpackungsinhalt mit der obigen Liste vergleichen. Falls ein Teil fehlen sollte, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

### ERSTEINRICHTUNG

Stecken Sie das mitgelieferte Netzkabel in das Batterie-Ladegerät, bevor es in Steckdose eingesteckt ist.

### Aufladen des Akku-packs

AC-Stromversorgung anschließen wenn Schalter grüne ist, schalten Sie den grünen Schalter und das endlich die Batterie anschließen. Bitte folgen Sie sorgfältig den Funktionsablauf.

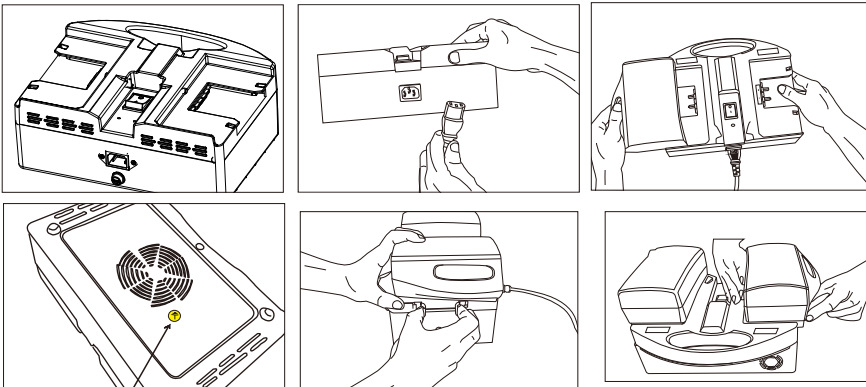
- Universaleingang: 100-240 56/60 Hz
- Kontrolle-Änderungsverfahren: ständig aktuelle - Konstantspannung - Schneiden von Low aktuelle Kurz .
- Cercuit Schutzfunktion im Standby-Modus, soll Ausgangsspannung 0V ausgebe
- Dies wird elektrischen Schlag vermeiden, wenn der Akku an das Ladegerät angeschlossen ist.
- Vor jeder Rapid das Ladegerät aufladen wird automatisch erkannt und Batterie-Pack-Status zu überprüfen, wenn Akku Ladegerät einfügen
  - a) rote LED blinkt 2 Hz schnell und LCD-Display blinkt Mittel Akku pack Fehler Spannungsbereich in  $1V < V_b < 3V$
  - b) wenn Schnellaufladung für Batteriespannung Pack 3 Minuten bis 21, 0V erreichen kann (3V/Cel) Ladevorgang beendet werden. Rote LED von 2Hz blinkt schnell
- Das Ladegerät mit der Batterie Reserve verbindet Schutzfunktion
- Das Ladegerät kann eine LCD zur Anzeige Ladezustand und Akku-Pack Spannung und Kapazität fahren.
- Wenn Gebühr aktuelle Tropfen, 300mA) der Akku ist voll aufgeladen), die grüne LED wird eingeschaltet sein.
- Wenn das LCD-Display vollständig geladen ist wird das Ladegerät ausgeschaltet werden.
- Max. Ladezeit beträgt 10 Stunden beschränkt
- Das Ladegerät hat eine Batterie Pack entladen Prävention Funktion, wenn das Ladegerät verfügt über keine AC Eingangsleistung.
- Wenn vollständig geladen und der Akku ist noch in die Lade Position sinkt die Spannung auf 28, 0V das Ladegerät automatisch laden Sie den Akku.
- Während schnelle Aufladung, Status und die LED ist der Verantwortlichen Position und das LCD-Display anzeigen Haltestellen ausgeführt, die Batterie wird nicht 100 % bedeutet, dass BMS (im Inneren des Akkus) geschützte Funktion im Betrieb Ode angezeigt, der Akku ist vollständig geladen.

### LED Display

Charger Stage	Double Colour LED	
	RED	Green
Power ON	OFF	OFF
Rapid Charge	1Hz Flash	OFF
Fully Charged	OFF	ON
Battery Failure	Quickly Flash	OFF

### LCD Display

With Battery Capacity and Chargedynamic symbol



Ladegerät-Massepunkt

### TECHNISCHE DATEN UND SERVICE

#### Technische Daten

Abmessungen (L x B x H)	225 x 265 x 108 mm
Eingangsspannung	AC 100~240V 6.3A MAX 50~60Hz
Ausgangsspannung / Ausgangsstrom	27V D.C. 2A X 2
Gewicht	1,2 kg
Verpackungsmaße (L x B x H)	347x310x130mm

#### UMWELTSCHUTZ



Die Verpackungsmaterialien sind recyclingfähig. Entsorgen Sie die Verpackung nicht mit dem normalen Haushaltsmüll, sondern führen Sie sie dem Recyclingprozess zu.

Altgeräte enthalten wiederverwertbare Materialien. Entsorgen Sie Altgeräte bei einer Recycling-Sammelstelle.

Normale und wiederaufladbare Batterien enthalten Materialien, die nicht direkt in der Natur entsorgt werden dürfen. Bitte entsorgen Sie Altgeräte, Batterien und wiederaufladbare Batterien über geeignete Abfallsammelsysteme.

Die von unserem zuständigen Vertriebsunternehmen veröffentlichten Garantiebestimmungen gelten in jedem Land. Bitte registrieren Sie Ihren i-Mop, damit wir eventuelle Funktionsstörungen Ihres Zubehörs während der Garantiefrist kostenlos reparieren können, sofern eine solche Funktionsstörung durch einen Material- oder Herstellungsfehler verursacht wurde. Wenden Sie sich im Garantiefall bitte an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienstzentrale. Bitte fügen Sie den Kaufbeleg bei.

#### DEUTSCH

Die Ladeanzeige wird in Spannung angezeigt.

Im Folgenden sind die Batterieladeanzeige Messwerte:

29,4 Volt = maximale Ladung 100%  
23,0 Volt = leer 0%  
Diese Werte sind las Hinweis zu betrachten!

### Class I Battery Charger

Item No.: S.72.0299.0  
Input : AC 100-240V 2.3A MAX 50~60Hz  
Output : 29V d.c. 2A X 2 (Each output 2A)

Fuse:



Serial No.:

Made in:

PRC

Before charging, read the instructions.  
avant le chargement, lisez les instructions.  
CAUTION FOR INDOOR ONLY  
attention: pour une utilisation à l'intérieur



Dongguan Victory Battery Technology Co., LTD

WARNING: USE ONLY RECHARGEABLE BATTERIES OTHER TYPES MAY EXPLODE  
avertissement: à utiliser seulement rechargeable piles autres types peut exploser

Backfeed Protection  
WARNING: Risk of Fire or Electric Shock

Do not interconnect output terminals  
Refer to the instruction manual for the size type, and number of batteries to be charged

CAUTION: Risk of Electric Shock  
Dry location use only Do not expose to liquid vapor or rain

Retraction of protection  
Avertissement: un incendie ou un risque de choc électrique, pas de connexion de la borne de sortie. Veuillez consulter la notice de type, et la quantité de la batterie et de la quantité de charge.

Avertissement: un risque de choc électrique, un endroit sec utilise pas de disposition au liquide, de la vapeur ou de la pluie.

Serial No.: 17175001

YEAR | JULIAN DATE | CONSECUTIVE NUMBER